

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges <b>Arbeitskarren</b>	Fabrikmarke <b>V E N I E R I</b>	Typenschein-Nummer CH <u>5846 01</u>	VF 373
--	-------------------------------------	---	--------

ERKENNUNGSMERKMALE "VF 373" auf Hersteller-Plakette; vorn, rechts seitlich, neben Einstieg  
"373-...." Vorziffer zu Fahrgestellnummer (nur am Fahrgestell).

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, oben auf Fahrgestell, neben Lenkrad  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "102 SU" links, hinten seiti. am Motorblock, vor Oeleinfüllstutzen  
 Hersteller BENIERI, Ravenna (I) Importeur Joh. STUDER, Ebikon / LU

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u> Lenkung <u>Mitte, Orbitrol</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u> Betriebsbremse <u>hydraulisch, 1-Kreis, IB., auf alle Räder</u> Hilfsbremse <u>mechanisch</u> Dauerbremse <u>-</u> Stellbremse <u>Aussenband auf Antriebswelle</u> Getriebeart <u>mech. nicht synchron.</u> Anz. Gänge <u>4</u> Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>21</u> km/h	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>V M</u> Treibstoff <u>D</u> Typ <u>1 0 2 S U</u> Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>2</u> Bohrung <u>100</u> Hub <u>110</u> Hubraum <u>1727</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>8,80</u> Leist.-PS <u>35</u> (DIN) bei <u>2500</u> U/min Kühlung <u>Luft</u> Lärm <u>84</u> dB (A) bei <u>2500</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 290 x ø 90</u>
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Ladeschaufel mit oder ohne Heckbagger *</u> Anz. Türen <u>*</u> <u>Schlebedach</u> Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>   </u> ; Mitte <u>1</u> ; hinten <u>   </u> ; Stehplätze <u>   </u>	

<b>ABMESSUNGEN</b> Spurweite V <u>1195</u> H <u>1195</u> Spurbereich L <u>8,30</u> R <u>8,60</u> Achsabstand <u>1450</u> / ( / ) <table style="width: 100%;"> <tr> <th></th> <th>Aussenabmessungen</th> <th>Innenabmessungen</th> </tr> <tr> <td>Länge</td> <td><u>4850 **</u></td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>Breite</td> <td><u>1530</u></td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>Höhe</td> <td><u>2260</u></td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>Ueberhang V</td> <td><u>1760</u></td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>H</td> <td><u>1640 **</u></td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>S</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> </table>		Aussenabmessungen	Innenabmessungen	Länge	<u>4850 **</u>	_____	Breite	<u>1530</u>	_____	Höhe	<u>2260</u>	_____	Ueberhang V	<u>1760</u>	_____	H	<u>1640 **</u>	_____	S	_____	_____	<b>GEWICHTE</b> <table style="width: 100%;"> <tr> <th></th> <th>Vorn</th> <th>Mitte</th> <th>Hinten</th> <th>TOTAL</th> </tr> <tr> <td>Leergewicht</td> <td><u>770</u></td> <td>_____</td> <td><u>2500</u></td> <td><u>3270 **</u></td> </tr> <tr> <td>Nutzlast</td> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td><u>770</u></td> <td>_____</td> <td><u>2500</u></td> <td><u>3270 **</u></td> </tr> <tr> <td>Fabrik-Garantie</td> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> <td><u>3320</u></td> </tr> <tr> <td>Reifen-Dimens.</td> <td><u>10.5-18 8 PR</u></td> <td><u>10.5-18 8 PR</u></td> <td><u>10.5-18 8 PR</u></td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>Tragkraft p. Achse</td> <td><u>3650 (3,0)</u></td> <td><u>3650 (3,0)</u></td> <td><u>3650 (3,0)</u></td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>Fabrikgar. max.</td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><u>Gesamtzuggewicht</u></td> <td>_____ kg</td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><u>Anhängelast</u></td> <td>_____ kg</td> </tr> </table>		Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL	Leergewicht	<u>770</u>	_____	<u>2500</u>	<u>3270 **</u>	Nutzlast	_____	_____	_____	_____	Total	<u>770</u>	_____	<u>2500</u>	<u>3270 **</u>	Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>3320</u>	Reifen-Dimens.	<u>10.5-18 8 PR</u>	<u>10.5-18 8 PR</u>	<u>10.5-18 8 PR</u>	_____	Tragkraft p. Achse	<u>3650 (3,0)</u>	<u>3650 (3,0)</u>	<u>3650 (3,0)</u>	_____	Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			_____ kg		<u>Anhängelast</u>			_____ kg
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen																																																																	
Länge	<u>4850 **</u>	_____																																																																	
Breite	<u>1530</u>	_____																																																																	
Höhe	<u>2260</u>	_____																																																																	
Ueberhang V	<u>1760</u>	_____																																																																	
H	<u>1640 **</u>	_____																																																																	
S	_____	_____																																																																	
	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL																																																															
Leergewicht	<u>770</u>	_____	<u>2500</u>	<u>3270 **</u>																																																															
Nutzlast	_____	_____	_____	_____																																																															
Total	<u>770</u>	_____	<u>2500</u>	<u>3270 **</u>																																																															
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>3320</u>																																																															
Reifen-Dimens.	<u>10.5-18 8 PR</u>	<u>10.5-18 8 PR</u>	<u>10.5-18 8 PR</u>	_____																																																															
Tragkraft p. Achse	<u>3650 (3,0)</u>	<u>3650 (3,0)</u>	<u>3650 (3,0)</u>	_____																																																															
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			_____ kg																																																															
	<u>Anhängelast</u>			_____ kg																																																															

Abstand Lenkrad-vorderste Fahrzeugteile = 2600 mm

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht BOSCH K 11090/K 11084 Lichthupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht BOSCH K 11090/K 11084 Standlicht BOSCH K 11090/K 11084

Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 82 (dB) A

Scheibenwischer 1/ elektrisch \* Waschanlage \_\_\_\_\_

Schlusslicht 2/ R (E) Rückstrahler 2/ I (E)

Stoplicht 2/ S1 (E) Rückfahrlampen \_\_\_\_\_

Kontroll-Nr. -Bel. \_\_\_\_\_ Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 1 aussen + 1 innen \* Geschw.-Messer Tourenz.

Richtungsblinker 4/ Anordnung II

Vorn 2/ 1 (E) seittl. \_\_\_\_\_ hinten 2/ 2a (E)

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren

Marke & Typ VENIERI VF 373

Typenschein-Nummer CH 5846 01

Karosserieform Ladeschaufel mit oder ohne Heckbagger

Plätze : Total 1 (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht je nach Fz. Treibstoff \_\_\_\_\_ D

Nutzlast \_\_\_\_\_ PS 8,80

Gesamtgew. je nach Fz. Anhängelast \_\_\_\_\_ Hubraum 1727

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 373-5682

\* ) Auf Wunsch mit Kabine lieferbar: Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren

\*\* ) Abmessungen und Gewichte ohne Heckbagger:

Gesamtlänge = 4070 mm, Ueberhang H= 860 mm.

Gesamtgewicht = 3000 kg inkl. Zusatzgewicht von 460 kg, hinten am Fahrzeug

§) Ausrüstung: Bei Fahrzeugen mit Heckbagger müssen zusätzliche Schluss- Stop- und Blinkleuchten sowie Rückstrahler nach Vorschrift montiert werden.

Im Fahrzeugausweis Seite 4 eintragen:

- Zahnschutz mit gelb/schwarzer Markierung vorn auf Ladeschaufel
- Schutzanstrich gelb/schwarz auf Heckbaggerarm nach vorn und hinten
- Ladeschaufel, Hubarm sowie Heckbagger müssen mechanisch gesichert sein
- Bei Ueberführungsfahrten müssen die Richtungsblinker vorn auf der Ladeschaufel montiert werden (technisch bedingt).

Ebikon, 17.7./24.7.72

Arbeitskarren

V E N I E R I

V F 373

CH 5846 01

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachprüfung vom 10.9.73 - Wicki/Mi

Gültig ab Fahrgestell-Nr.: 5833

Gesamtlänge = 4950 mm (mit Heckbagger)

Gesamtlänge = 4240 mm (ohne Heckbagger)

Achsabstand = 1550 mm

Ueberhang hinten = 930 mm (ohne Heckbagger)

Gewichte: VA = 1200 kg

HA = 1900 kg

Total = 3100 kg (3370 kg mit Heckbagger)